



MANUEL D'INSTRUCTIONS

RADIO TÉLÉPHONE BLU
iM700PRO

IMPORTANT

LISEZ ATTENTIVEMENT CE MANUEL D'INSTRUCTIONS avant d'essayer d'utiliser l'émetteur-récepteur.

CONSERVEZ CE MANUEL D'INSTRUCTIONS—Ce manuel contient des instructions de sécurité et d'utilisation importantes pour le **RADIOTÉLÉPHONE IC-M700PRO SSB**.

DÉFINITIONS EXPLICITES

Les définitions explicites décrites ci-dessous s'appliquent à ce manuel d'instructions.

MOT	DÉFINITION
RAVERTISSEMENT	Des blessures, un incendie ou un choc électrique peuvent survenir.
ATTENTION	Des dommages matériels peuvent survenir.
NOTE	Si ignoré, inconvéient seulement. Aucun risque de blessure, d'incendie ou d'électrocution.

PRÉCAUTIONS

RATTENTION ! NE JAMAIS connecter directement l'émetteur-récepteur à une prise secteur. Cela peut présenter un risque d'incendie ou entraîner un choc électrique.

RATTENTION ! Ne montez **JAMAIS** l'émetteur-récepteur au-dessus de la tête. Le poids de l'émetteur-récepteur est d'environ 8 kg, mais son poids apparent augmentera plusieurs fois en raison des chocs des vagues et des vibrations. L'émetteur-récepteur doit être monté uniquement sur une surface plane et dure.

Ne branchez **JAMAIS** une source d'alimentation de plus de 16 V CC telle qu'une batterie de 24 volts. Cette connexion ruinera l'émetteur-récepteur.

NE JAMAIS permettre aux enfants de jouer avec un équipement contenant un émetteur radio.

N'exposez **JAMAIS** l'émetteur-récepteur à la pluie, à la neige ou à tout autre liquide.

N'installez **JAMAIS** l'IC-M700PRO dans un navire à mise à la terre positive. Une telle connexion peut faire sauter des fusibles et n'est pas utilisable.

N'UTILISEZ PAS d'agents chimiques tels que le benzène ou l'alcool lors du nettoyage, car ils peuvent endommager les surfaces de l'émetteur-récepteur.

En exploitation mobile maritime, **GARDEZ** l'émetteur-récepteur et le microphone aussi loin que possible (au moins 1 m) du compas magnétique de navigation pour éviter les indications erronées.

UTILISEZ UNIQUEMENT un microphone et/ou un combiné Icom (fourni ou en option). D'autres marques peuvent avoir des affectations de broches différentes et peuvent endommager l'émetteur-récepteur.

ÉVITEZ d'utiliser ou de placer l'émetteur-récepteur dans des zones où la température est inférieure à -20 °C (-4 °F) ou supérieure à $+60\text{ °C}$ ($+140\text{ °F}$).

ÉVITEZ de connecter l'émetteur-récepteur à une source d'alimentation utilisant une polarité inversée. Cette connexion fera non seulement sauter les fusibles, mais peut également endommager l'émetteur-récepteur.

ÉVITEZ de placer l'émetteur-récepteur dans des environnements excessivement poussiéreux ou à la lumière directe du soleil.

ÉVITEZ de placer l'émetteur-récepteur contre des murs ou de poser quoi que ce soit sur l'émetteur-récepteur. Cela entravera la dissipation de la chaleur.

EN CAS D'URGENCE (pour les opérations maritimes)

Si votre navire a besoin d'assistance, contactez les autres navires et la Garde côtière en envoyant un appel de détresse au 2182 kHz.

Appuyez sur [2182kHz] pour sélectionner le feu d'urgence fréquence.

Appuyez sur [ALARM] et [TX FREQ] pendant 1 sec. pour transmettre un signal d'alarme à 2 tonalités pendant au moins 30 secondes.

- L'émetteur-récepteur arrête automatiquement l'alarme après 50 seconde.

Appuyez sur [ALARM] pour désactiver la transmission d'alarme, puis appuyez et maintenez enfoncé le commutateur PTT sur le microphone et envoyez les informations suivantes :

1. "MAYDAY, MAYDAY, MAYDAY."
2. « C'EST » (nom du vaisseau)
3. "SITUÉ À " (position du navire)
4. Donnez la raison de l'appel de détresse.
5. Expliquez de quelle aide vous avez besoin.
6. Donnez des informations supplémentaires :
 - Type de navire
 - Longueur du navire
 - Couleur du vaisseau
 - Nombre de personnes à bord.

VERSIONS

Les versions suivantes sont disponibles pour le IC-M700PRO.

Version	Description
Marin	L'alarme à 2 tonalités de 2182 kHz est intégrée. Le filtre étroit FSK/CW est facultatif. Tous les canaux SSB/FSK disponibles.
Général	L'alarme à 2 tonalités de 2182 kHz est facultative. Pas de programmation de fréquence d'émission autorisé.

TABLE DES MATIÈRES

IMPORTANT	ii	5 RÉGLER LE MODE	11–14
DÉFINITIONS EXPLICITES	ii	Fonctionnement en mode	11
PRÉCAUTIONS	ii	réglage . ■ Définir le contenu du mode	11
EN CAS D'URGENCE	iii	6 CONNEXIONS ET INSTALLATION	15–21
VERSIONS	iii	■ Connexions en face arrière . ■	15
TABLE DES MATIÈRES	iv	Déballage . ■	15
1 RÈGLES ET DIRECTIVES DE FONCTIONNEMENT	1	Informations sur le connecteur.	16
2 DESCRIPTION DU PANNEAU	2–4	■ Connexion à la terre . ■	18
■ Panneau avant	2	Source d'alimentation	18
■ Affichage	4	■ Antenne	19
3 SÉLECTION D'UN CANAL/FRÉQUENCE	5–7	D MN-100/MN-101L	19
■ Mode mémoire/mode VFO . ■	5	D AT-130	19
Sélection d'un canal	5	D Syntoniseur non Icom	19
D Fonction de numérisation	6	■ Montage	20
■ Sélection d'une fréquence . ■	6	D Emplacement de montage	20
Réinitialisation du processeur.	7	D Exemple de montage	20
4 RECEVOIR ET TRANSMETTRE	8–10	D Dimensions de l'émetteur-récepteur	20
■ Réception et transmission vocales de base.	8	■ Installation des options internes. . 21	
■ Fonctions de transmission	8	D Ouverture du boîtier	21
D Vérification de la fréquence d'émission.	8	D Installation d'un filtre et d'une unité d'alarme en option	21
■ Fonctions de réception	9	■ Remplacement du fusible	21
Fonction Squelch	9	7 DÉPANNAGE	22
D Suppresseur de bruit	9	8 SPÉCIFICATIONS ET OPTIONS	23
D Fonction de désactivation de l'AGC	9	■ Spécifications . ■	23
D Contrôle de la clarté	9	Option	23
■ Fonctionnement CW.			
■ Fonctionnement FSK.			

RÈGLES ET DIRECTIVES DE FONCTIONNEMENT

PROCÉDURES D'APPEL

Les appels doivent être correctement identifiés et les délais être respectés.

Donnez votre indicatif d'appel chaque fois que vous appelez un autre navire ou station côtière. Si vous n'avez pas d'indicatif d'appel, identifiez le nom de votre navire et le nom du titulaire de la licence.

Donnez votre indicatif d'appel à la fin de chaque transmission qui dure plus de 3 min.

Vous devez rompre et donner votre indicatif d'appel au moins une fois toutes les 15 min. pendant les longues escales navire-terre.

Gardez vos appels sans réponse courts, moins de 30 secondes. Ne répétez pas un appel pendant 2 min.

Les transmissions inutiles ne sont pas autorisées.

PRIORITÉS

Lire toutes les règles et réglementations relatives aux priorités et gardez une copie à jour à portée de main. Les appels de sécurité et de détresse sont prioritaires sur tous les autres.

Les appels de détresse faux ou frauduleux sont interdits et punissable par la loi.

CONFIDENTIALITÉ

Les informations entendues par hasard mais qui ne vous sont pas destinées ne peuvent en aucun cas être utilisées légalement.

Le langage indécent ou profane est interdit.

JOURNAUX

Tous les appels de détresse, d'urgence et de sécurité doivent être enregistré dans les moindres détails. L'activité des données de journal est généralement enregistrée en 24 heures. Temps universel (UTC) est fréquemment utilisé.

Réglages, réparations, changements de fréquence de canal et les modifications autorisées affectant le fonctionnement électrique de l'équipement doivent être consignées dans le carnet d'entretien ; les inscriptions doivent être signées par le technicien licencié autorisé exécutant ou supervisant le travail.

LICENCES RADIO

(1) LICENCE DE STATION DE NAVIRE

Vous devez avoir une licence de station de radio en cours avant à l'aide de l'émetteur-récepteur. Il est illégal d'exploiter un navire station qui n'a pas de licence.

Renseignez-vous auprès de votre revendeur ou de l'organisme gouvernemental approprié pour une demande de licence de radiotéléphonie maritime. Cette licence émise par le gouvernement indique l'appel signe qui est l'identification de votre embarcation à des fins radio.

(2) LICENCE D'OPÉRATEUR

Un permis restreint de radiotéléphoniste est la licence la plus souvent détenue par les opérateurs radio de petits navires. lorsqu'une radio n'est pas requise pour des raisons de sécurité.

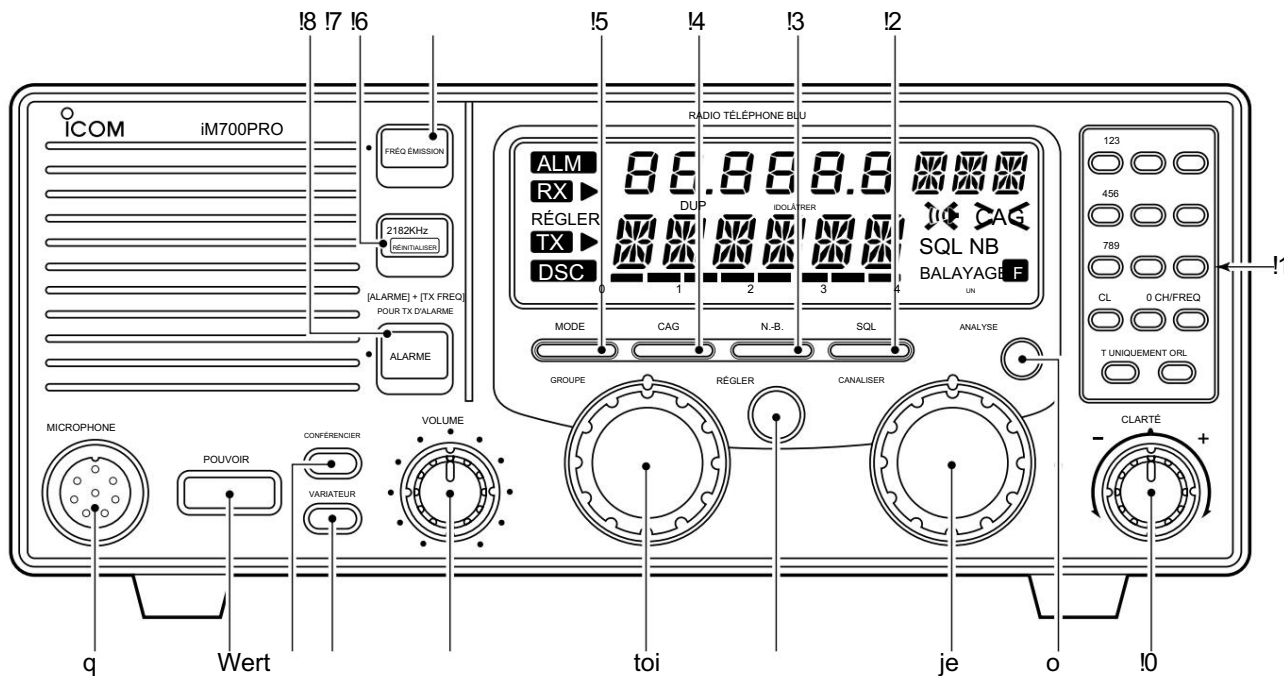
Le permis restreint de radiotéléphoniste doit être affiché ou être conservé par l'exploitant. Seul un licencié l'opérateur radio peut utiliser un émetteur-récepteur.

Cependant, les personnes non titulaires d'un permis peuvent parler au-dessus d'un émetteur-récepteur si un opérateur agréé démarre, supervise, et met fin à l'appel, et crée les entrées de journal nécessaires.

Conservez une copie des règles et réglementations gouvernementales en vigueur à portée de main.

2 DESCRIPTION DU PANNEAU

■ Panneau avant



q CONNECTEUR MICROPHONE (p. 16)

Accepte le microphone fourni ou un combiné en option.

REMARQUE : aucun son n'est émis via le haut-parleur lorsque le microphone ou le combiné n'est pas connecté.

w INTERRUPTEUR D'ALIMENTATION [POWER]

Allume et éteint l'alimentation.

e COMMUTATEUR D'ENCEINTE [SPEAKER]

Active et désactive le haut-parleur intégré. • "è" apparaît sur l'affichage lorsque l'enceinte est tournée

désactive.

• Tout haut-parleur externe connecté au panneau arrière n'est pas éteindre.

r COMMUTATEUR D'INTENSITÉ D'AFFICHAGE [DIMMER]

Active et désactive le rétroéclairage de l'écran.

t CONTRÔLE DU VOLUME [VOLUME]

Règle le niveau de sortie audio. •

Le son ne sort pas du haut-parleur lorsque :

Un microphone n'est pas connecté.

Le commutateur [SQL] est activé et aucun signal n'est reçu.

y SÉLECTEUR DE CANAL DE GROUPE [GROUPE]

En mode mémoire, sélectionne 1 des 3 groupes de canaux (« A », « B » ou « C »). (p. 5) •

En mode VFO, aucune fonction.

Sélectionne un élément en mode réglage. (page 11)

u COMMUTATEUR DE RÉGLAGE D'ANTENNE [TUNE] (p. 8)

Accorde le tuner connecté à l'antenne. • S'active uniquement lorsqu'un syntoniseur d'antenne en option tel que l'AT-130 d'Icom est connecté.

REMARQUE : Lors de la sélection de la « syntonisation automatique » en mode réglage, il n'est pas nécessaire d'appuyer sur ce commutateur pour syntoniser l'antenne. (page 11)

i SÉLECTEUR DE CANAL [CANAL] (p. 5)

En mode mémoire, sélectionne un canal de fonctionnement dans le groupe de canaux sélectionné. •

Un maximum de 50 canaux sont disponibles dans chaque groupe de canaux selon le réglage du mode défini (pages 13, 14).

En mode VFO, change la fréquence de fonctionnement par pas de 0,1 kHz. •

Les fréquences sélectionnées en mode VFO sont temporaires.


o COMMUTATEUR DE SCAN [SCAN] (p. 6)

Appuyez pour activer et désactiver le balayage.


10 CONTRÔLE DE LA CLARTÉ [CLARTÉ] (p. 9)


Décale la fréquence de réception de ± 150 Hz pour une réception claire d'un signal hors fréquence.


!1CLAVIER

CL Pas de fonction*.


CH/FREQ Bascule entre le mode mémoire et le mode VFO. (p. 5) • Cette touche peut être désactivée par votre revendeur.

UNIQUEMENT Pas de fonction*.


ORL Pas de fonction*.


0 Pas de fonction*.


pour
 9


!2COMMUTATEUR DE SILENCIEUX [SQL] (p. 9)

Active la fonction de silencieux vocal pour rejeter les bruits de fond indésirables lorsqu'aucun signal n'est reçu.

- Le squelch ne s'ouvre que lorsque le signal reçu ne contient aucune composante vocale ou FSK.

!3COMMUTATEUR DE SUPPRESSION DE BRUIT [NB] (p. 9)

Active la fonction de supprimeur de bruit pour supprimer les bruits de type pulsé tels que le bruit d'allumage du moteur. • « NB » apparaît lorsque la fonction est activée.

!4COMMUTATEUR D'ARRÊT AGC [AGC] (p. 9)

Désactive la fonction AGC pour recevoir des signaux faibles bloqués par de forts signaux adjacents. • « ê » apparaît lorsque le commutateur [AGC] est activé (signifie AGC désactivé).

!5COMMUTATEUR DE MODE [MODE]

Sélectionne temporairement un mode de fonctionnement. Les modes disponibles diffèrent selon la version.

- Les modes USB, AM, J2B (AFSK), FSK, R3E et CW sont disponible.
- Le mode temporaire est effacé et le mode précédent apparaît lors du changement de chaîne.

!6COMMUTATEUR DE FRÉQUENCE DE TRANSMISSION [TX FREQ]

(page 8)

Affiche la fréquence d'émission et ouvre le silencieux pour vérifier et surveiller la fréquence d'émission.

!72182 kHz COMMUTATEUR DE SÉLECTION

[2182kHz • RESET] (p. iii)

Sélectionne le canal 0 (2182 kHz ; fréquence d'appel de détresse). • Le

sélecteur de canal ne fonctionne pas lorsque vous sélectionnez

canal 0. Ignore

le contrôle externe et donne la priorité au contrôle du panneau avant lorsqu'un contrôleur externe (format NMEA) est connecté.

!8COMMUTATEUR D'ALARME [ALARME] (p. iii)

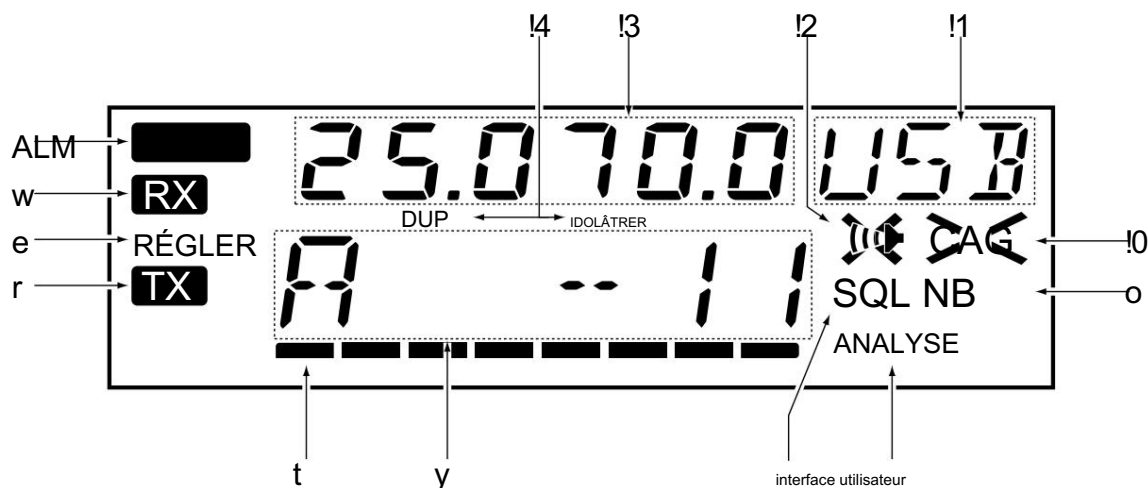
Émet un signal d'alarme de détresse à partir du haut-parleur. Transmet une alarme de détresse ou un signal de test d'alarme lorsqu'il est poussé avec le commutateur [TX FREQ].

NOTA : les versions générales ne sont pas équipées de ce commutateur [ALARME].

*Ces touches fonctionnent dans certaines versions. Voir la feuille d'instructions distincte sur le FONCTIONNEMENT DU CLAVIER et la LISTE DES CANAUX pour les détails de fonctionnement.

2 DESCRIPTION DU PANNEAU

■ Affichage



q INDICATEUR D'ALARME (p. iii)

Apparaît lorsque la fonction d'alarme est activée, comme pour un test d'alarme ou la transmission d'une alarme de détresse. • Non disponible dans la version générale.

w INDICATEUR DE RÉCEPTION

Apparaît lors de la réception et lorsque le squelch est ouvert.

e INDICATEUR DE RÉGLAGE (p. 8)

Clignote lorsque le syntoniseur d'antenne connecté, tel que l'AT-130 d'Icom, est en cours de syntonisation. • La syntonisation commence lors de la transmission sur une nouvelle fréquence ou en appuyant sur le commutateur [TUNE].

r INDICATEUR DE TRANSMISSION

Apparaît lors de la transmission.

t S/RF METER

Affiche la puissance relative du signal reçu pendant la réception.
Affiche la puissance de sortie pendant la transmission.

y INDICATEUR DE CANAL/VFO (p. 5)

Affiche le groupe et le canal sélectionnés en mode mémoire.
« FREQ » apparaît en mode VFO.

u INDICATEUR DE SQUELCH (p. 9)

Apparaît lorsque le squelch est activé.

i INDICATEUR DE SCAN (p. 6)

Apparaît lorsque la fonction de numérisation est en cours d'utilisation. • La fonction de numérisation n'est pas disponible sur certaines versions.
• Appuyer sur [SCAN] démarre et arrête le balayage.

o INDICATEUR DE SUPPRESSION DE BRUIT (p. 9)

Apparaît lorsque le commutateur [NB] est activé.

!0 INDICATEUR AGC OFF (p. 9)

Apparaît lorsque le commutateur [AGC] est enfoncé pour indiquer que la fonction AGC est désactivée.

!1 MODE READOUT

Indique le mode de fonctionnement sélectionné (type d'émission).

!2 SPEAKER OFF INDICATOR

S'affiche lorsque le commutateur [SPEAKER] est enfoncé pour indiquer que le haut-parleur du panneau avant est désactivé.

!3 LECTURE DE FRÉQUENCE

Affiche la fréquence sélectionnée en mode mémoire ou en mode VFO. (p. 5) Affiche la fréquence de transmission (pour les canaux duplex) lors de la transmission ou en appuyant sur [TX FREQ]. (page 8)

!4 INDICATEURS SIMPLEX/DUPLEX Ils

apparaissent pour indiquer si le canal sélectionné est simplex ou duplex. • En mode VFO, seuls les canaux simplex sont disponibles.
• Aucun indicateur signifie qu'aucune fréquence d'émission n'est programmée.

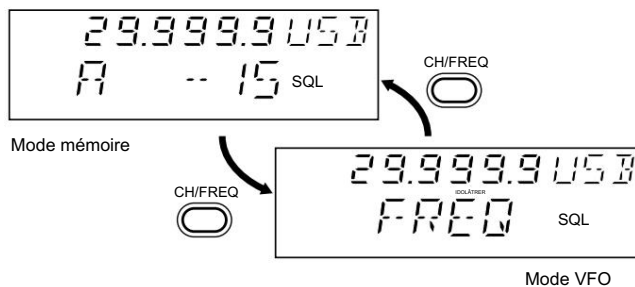
SÉLECTION D'UN CANAL/FRÉQUENCE 3

■ Mode mémoire/mode VFO

L'émetteur-récepteur a 2 modes de fonctionnement : le mode mémoire et le mode VFO. Le mode mémoire est utilisé pour sélectionner les canaux marins préprogrammés dans l'un des 3 groupes de canaux ; Le mode VFO est utilisé pour sélectionner les fréquences autour des canaux préprogrammés.

Appuyez sur [CH/FREQ] pour basculer entre les modes mémoire et VFO. • « FREQ »

apparaît en mode VFO. • En mode VFO, seul le fonctionnement simplex est possible.



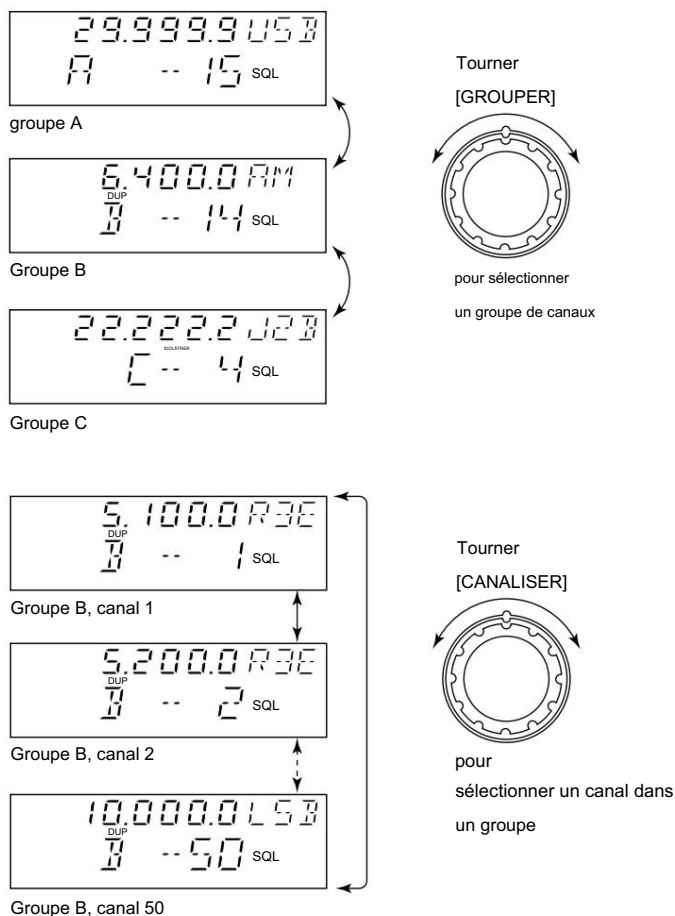
■ Sélection d'un canal

L'émetteur-récepteur dispose de 150 canaux répartis en 3 groupes de 50 (max.) canaux. Cependant, le nombre de canaux dans chaque groupe peut être limité en mode réglage (pages 13, 14) selon vos besoins.

REMARQUE : Lorsque le canal 0 et/ou 2182 kHz est sélectionné avec le commutateur [2182KHz], la sélection du canal n'est PAS possible. Dans de tels cas, appuyez sur [2182KHz] à l'avance.

Appuyez sur [CH/FREQ] pour sélectionner le mode mémoire, si nécessaire saire.

Tournez le sélecteur [GROUP] pour sélectionner le groupe de canaux souhaité ; puis tournez le sélecteur [CHANNEL] pour sélectionner le canal souhaité.

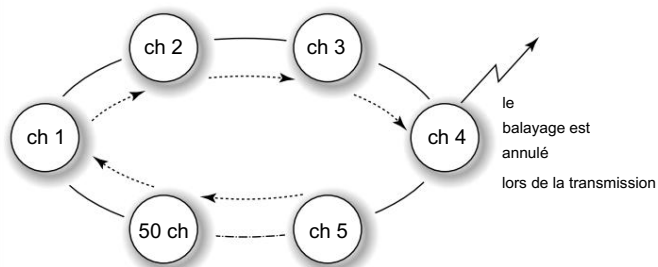


3 SÉLECTION D'UN CANAL

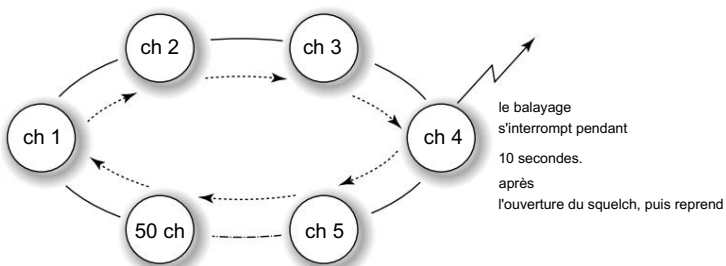
D Fonction de balayage La

fonction de balayage vous permet de rechercher automatiquement des canaux au sein d'un groupe pour les signaux. Il existe 2 types de balayage (sélectionnables en mode réglage) comme suit :

Balayage des canaux



Balayage de reprise de canal



Opération de balayage

Tournez le sélecteur [GROUP] pour sélectionner le groupe vous souhaitez numériser.

Appuyez sur [SQL] pour fermer le squelch si nécessaire.

- « SQL » s'affiche.

Appuyez sur [SCAN] pour lancer la numérisation.

- « SCAN » apparaît.

Appuyez à nouveau sur [SCAN] pour arrêter le balayage.

- « SCAN » disparaît.

■ Sélection d'une fréquence

L'émetteur-récepteur a une capacité de réception de couverture générale de 0,5 à 30,0 MHz avec une résolution de 100 Hz. Utilisez le mode VFO pour sélectionner les fréquences autour des canaux préprogrammés en mode mémoire.

REMARQUE : Les fréquences sélectionnées en mode VFO sont à usage temporaire et ne sont pas stockées en mémoire.

En mode mémoire, tournez les sélecteurs [GROUP] et [CHANNEL] pour sélectionner le canal le plus proche de la fréquence souhaitée. Appuyez sur [CH/FREQ] pour sélectionner

le mode VFO. • « FREQ » apparaît. Tournez le sélecteur

[CHANNEL] pour

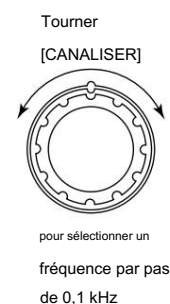
sélectionner la fréquence souhaitée. • Changements de fréquence par pas de 100 Hz.



1,6 MHz sélectionné



1,6001 MHz sélectionné



■ Réinitialisation du processeur

Dans certaines circonstances, le processeur interne de l'émetteur-récepteur peut provoquer des indications erronées sur l'affichage.

Si cela se produit, réinitialisez le CPU comme suit :

Tout en appuyant sur [ENT] + [0], appuyez sur [POWER] pour allumer l'appareil. •

La CPU est réinitialisée et l'affichage de droite apparaît.

ATTENTION : La réinitialisation du processeur ramène le contenu du mode de réglage à ses valeurs par défaut.



Le groupe A, le canal 1 est sélectionné après la réinitialisation de la CPU.

4 RECEVOIR ET TRANSMETTRE

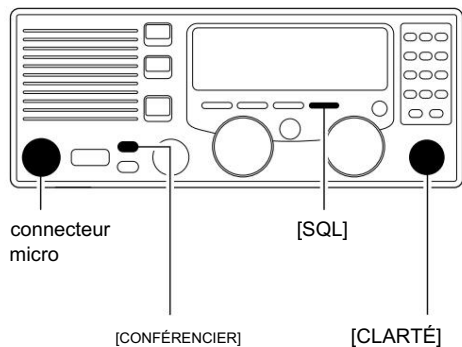
■ Réception et transmission vocales de base

Vérifiez les points suivants à l'avance :

Le microphone est connecté. Le commutateur [SPEAKER] est désactivé. Le commutateur [SQL] est désactivé.

La commande [CLARITY] est réglée sur la position centrale. Le mode mémoire est sélectionné. •

Appuyez sur [CH/FREQ] pour sélectionner le mode mémoire, si nécessaire. Appuyez sur [TUNE] pour syntoniser le syntoniseur d'antenne, si connecté.



Sélectionnez le canal que vous souhaitez recevoir avec les sélecteurs [GROUP] et [CHANNEL]. • Lors de la réception d'un signal, le S-mètre affiche le signal force.

Ajustez [VOLUME] au niveau audio désiré lorsque recevoir un signal.

Appuyez sur [MODE] pour sélectionner le mode de fonctionnement souhaité, si le signal reçu est dans un mode différent.

Appuyez sur [TUNE] pour syntoniser le syntoniseur d'antenne, si connecté.

• Cette opération n'est pas nécessaire lorsque la « syntonisation automatique » est sélectionné en mode réglage (p. 11).

Pour émettre sur le canal, appuyez longuement sur le PTT allumez le micro. • « TUNE » clignote pendant 1 à 2 sec. pour la première transmission sur un canal lorsqu'un tuner d'antenne est connecté.

Une fois le clignotement arrêté, parlez dans le microphone à votre niveau de voix normal. • Le

compteur RF affiche la puissance de sortie en fonction de votre niveau de voix.

Relâchez le commutateur PTT pour revenir à la réception.

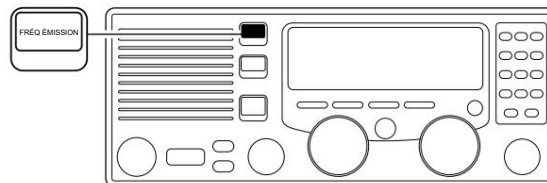
■ Fonctions de transmission

D Vérification de la fréquence d'émission

Lorsque « DUP » apparaît sur l'affichage, comme pour un canal navire-terre, la fréquence d'émission diffère de la fréquence de réception.

Dans de tels cas, la fréquence d'émission doit être surveillée avant d'émettre pour éviter toute interférence avec d'autres stations.

Appuyez et maintenez [TX FREQ] pour surveiller la fréquence de transmission.



• L'écran affiche la fréquence d'émission.

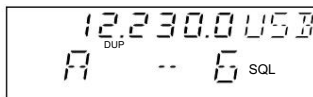
■ Fonctions de réception

D Fonction de squelch La

fonction de squelch détecte les signaux avec des composantes vocales et étouffe (coupe en sourdine) les signaux indésirables tels que les signaux de battement non modulés. Cela fournit une veille silencieuse.

Lorsque vous avez besoin de recevoir des signaux faibles, le squelch doit être désactivé.

Appuyez sur [SQL] pour activer et désactiver la fonction.



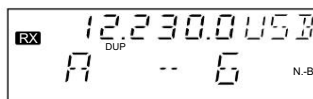
• « SQL » apparaît lorsque la fonction squelch est activée.

D Suppresseur de bruit

La fonction de suppression de bruit réduit le bruit de type pulsé tel que celui provenant des allumages du moteur.

Le supprimeur de bruit peut déformer la réception des signaux forts. Dans de tels cas, le supprimeur de bruit doit être désactivé.

Appuyez sur [NB] pour activer et désactiver la fonction.



• "NB" apparaît lorsque la fonction de suppression de bruit est activée sur.

D Fonction AGC off Le gain

du récepteur est ajusté automatiquement en fonction de la force du signal reçu avec la fonction AGC (Automatic Gain Control) pour éviter la distorsion des signaux forts et pour obtenir un niveau de sortie constant.

Lors de la réception de signaux faibles avec des signaux forts ou du bruit adjacents, la fonction AGC peut réduire la sensibilité. Dans cette situation, la fonction AGC doit être désactivée.

Appuyez sur [AGC] pour activer et désactiver la fonction.

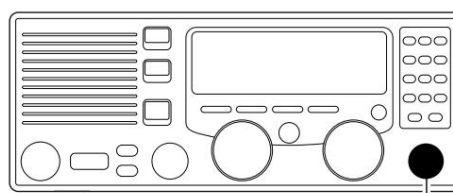


• « >< » apparaît lorsque la fonction AGC est désactivée.

D Commande de clarté

Les signaux vocaux reçus d'autres stations peuvent être difficiles à recevoir. Cela peut parfois se produire si une station émet légèrement hors fréquence. Dans de tels cas, compensez uniquement la fréquence de réception à l'aide de la commande [CLARITY].

Ajustez [CLARITY] pour améliorer le signal audio.



[CLARTÉ]

4 RECEVOIR ET TRANSMETTRE

■ Fonctionnement CW

L'émetteur-récepteur possède les fonctions de manipulation CW suivantes sélectionnables en mode de réglage comme décrit à la page 12.

Intervention complète (la réception est possible pendant la transmission)

Retard de manipulation (transmission automatique avec manipulation)

Désactivé (la transmission manuelle est nécessaire avant la manipulation)

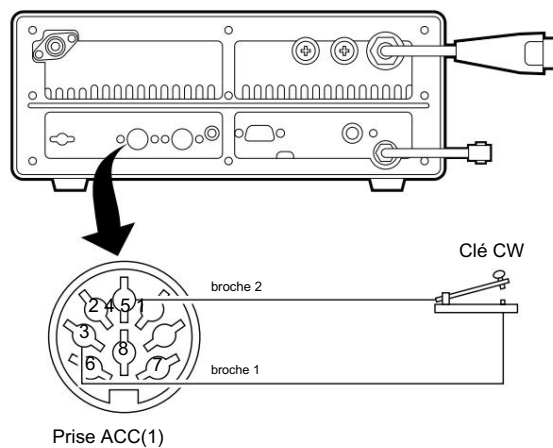
Connectez un manipulateur CW ou un manipulateur électronique externe à la prise ACC(1) comme illustré à droite. Sélectionnez le canal souhaité pour utiliser le mode CW. Lorsque le canal sélectionné n'est pas en mode CW, appuyez sur [MODE] une ou plusieurs fois pour sélectionner "CW". Utilisez le manipulateur CW pour transmettre un signal CW.

REMARQUE :

Le mode CW n'est pas disponible dans certaines versions.

CW étroit peut être sélectionné en mode réglage (p. 12) lorsqu'un filtre en option est installé.

Connexion clé CW



■ Fonctionnement FSK

L'émetteur-récepteur a les modes FSK et J2B pour le fonctionnement FSK —utilisez FSK lors de l'utilisation de l'oscillateur intégré ; utilisez J2B lors de l'utilisation d'un terminal AFSK.

Connectez une unité terminale FSK comme indiqué à droite. Sélectionnez la chaîne souhaitée.

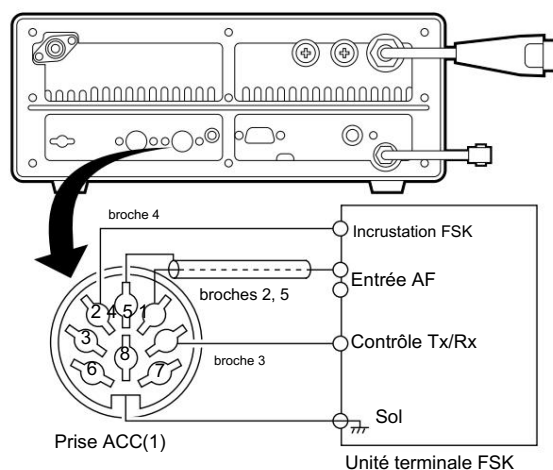
• Les canaux FSK sont disponibles selon la version. Appuyez sur [MODE] une ou plusieurs fois pour sélectionner le type d'émission, "FSK" ou "J2B". Utilisez l'unité terminale FSK.

REMARQUE :

La fréquence de décalage FSK et la polarité FSK peuvent être ajustées en mode de réglage (p. 12).

Certains émetteurs-récepteurs peuvent fonctionner à 1,7 kHz de plus que le mode J2B de l'IC-M700PRO même lorsque les mêmes fréquences affichées sont utilisées.

Connexion de l'unité terminale FSK



■ Fonctionnement en mode de réglage

Le fonctionnement en mode de réglage est utilisé pour programmer des valeurs ou des conditions de fonctions rarement modifiées.

REMARQUE : Certains des éléments du mode de réglage décrits dans cette section ne sont pas disponibles sur certaines versions d'émetteur-récepteur.

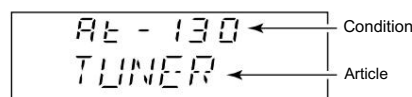
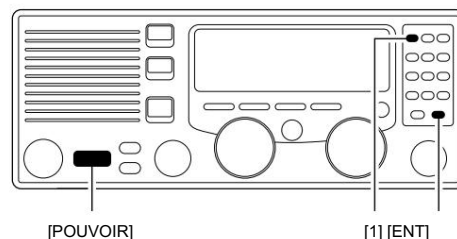
Appuyez sur [POWER] pour couper l'alimentation, si nécessaire.

Tout en appuyant sur [ENT] + [1], appuyez sur [POWER] pour allumer allumez et entrez dans le mode de réglage.

Tournez le sélecteur [GROUP] pour sélectionner le article.

Tournez le sélecteur [CHANNEL] pour définir les valeurs ou les conditions de l'élément sélectionné.

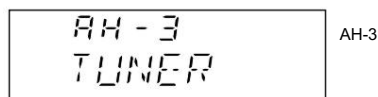
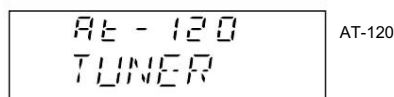
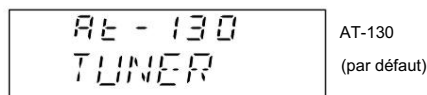
Éteignez et rallumez pour quitter le mode réglage.



■ Définir le contenu du mode

(1) Syntoniseur d'antenne connecté L'émetteur-récepteur dispose de plusieurs systèmes de commande de syntoniseur à utiliser avec un syntoniseur d'antenne Icom en option. Sélectionnez la condition en fonction du syntoniseur d'antenne connecté.

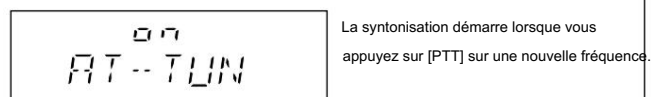
REMARQUE : la sélection du commutateur interne peut être nécessaire lors de l'utilisation d'un tuner non-Icom (p. 19).



(2) Condition de syntonisation automatique

Lorsque le syntoniseur d'antenne automatique AT-130 en option est connecté, la syntonisation peut démarrer automatiquement sans le commutateur [TUNE], pour un fonctionnement instantané.

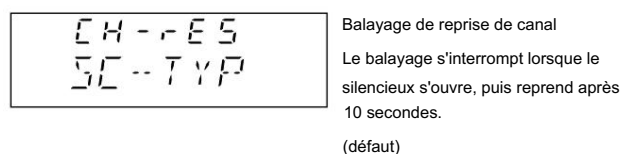
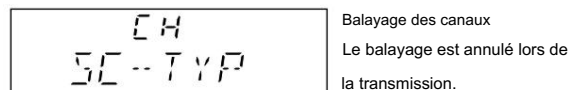
Si un réglage manuel est requis, ce fonctionnement automatique peut être désactivé.



(3) Sélection du type de balayage

Cet élément règle le balayage pour qu'il fonctionne comme « balayage de canal » ou « balayage de reprise de canal ».

Le balayage des canaux et le balayage de reprise des canaux recherchent autour d'un canal sélectionné par l'utilisateur ou recherchent dans la bande lorsqu'un canal est sélectionné.



5 MODE DE RÉGLAGE

(4) Vitesse de numérisation

Sélectionnez la vitesse de numérisation comme suit :

2 3	4 5 6 7 8 9 10							
2	3	4	5	6	7	8	9	dix

(unité : sec./ch)

Plus rapide

Ralentissez

2
SC--SPT

Vitesse de numérisation la plus rapide
(défaut)

10
SC--SPT

Vitesse de numérisation la plus lente

(5) Filtre étroit CW/FSK

Cet élément sélectionne la largeur de bande passante pour CW (A1A), Mode FSK ou J2B.

REMARQUE : Lorsque « on » est sélectionné sans installation de filtre en option, l'émetteur-récepteur ne fonctionne pas ces modes.

OFF
NR--FIL

Bande passante :
2,3 kHz/-6 dB
(défaut)

ON
NR--FIL

Bande passante :
500Hz/-6dB

(6) Fréquence de décalage FSK

Plusieurs fréquences de décalage (la différence entre le marque et fréquence spatiale) sont utilisés pour le fonctionnement FSK. Cet élément vous permet de sélectionner une fréquence de décalage pour presque tous les systèmes FSK.

170
FK--SFT

Fréquence de décalage :
170Hz
(défaut)

425
FK--SFT

Fréquence de décalage :
425Hz

850
FK--SFT

Fréquence de décalage :
850Hz

(7) Polarité FSK

Les polarités normales et inversées sont disponibles pour FSK opération. Cet élément vous permet de sélectionner l'un de ces polarités.

« FK-REV désactivé » (normal) :

clé ouverte (marque); clé de fermeture (espace)

« FK-REV activé » (marche arrière) :

clé ouverte (espace); clé de fermeture (marque)

OFF
FK--REV

FSK normale
(défaut)

ON
FK--REV

FSK inversé

(8) Effraction CW

La fonction d'intervention CW (en mode A1A) bascule transmettre et recevoir avec la manipulation CW. Le rodage complet vous permet de recevoir des signaux entre les impulsions de manipulation transmises pendant la transmission CW. Semi-effraction vous permet de couper la réception jusqu'à ce que la saisie s'arrête avec un certain temps de retard.

FULL
CW--BK

Effraction complète
Manipulation automatique sans temporisation (par défaut)

DELAY
CW--BK

Semi-effraction
Manipulation automatique avec temporisation

OFF
CW--BK

DÉSACTIVÉ
Transmission manuelle
nécessaire pour le clavier

(9) Contraste LCD Le

Le contraste LCD peut être réglé sur 10 niveaux en fonction de l'angle de montage de l'émetteur-récepteur, de l'emplacement et de l'éclairage ambiant.

1
CNTRST

Contraste le plus faible

(par défaut : 7)

10
CNTRST

Contraste le plus élevé

(10) Réglage du numéro d'identification pour la télécommande

Lors de la connexion d'un contrôleur externe tel qu'un ordinateur personnel, des codes d'identification à 2 chiffres sont nécessaires pour accéder à l'émetteur-récepteur. L'IC-M700PRO adopte le format NMEA0183 et utilise une "phrase propriétaire" pour le contrôle à distance.

01
REM--ID

Identifiant NMEA : 1

(par défaut : 2)

99
REM--ID

Identifiant NMEA : 99

(11) Borne d'entrée de la télécommande Les signaux

de la télécommande peuvent être entrés via la prise [RE MOTE] ou la prise [CLONE].

d-Sub
REM--IF

Prise [REMOTE] (par défaut)

P. n
REM--IF

Prise [CLONE]

(12) Rétroéclairage de l'écran Vous

permet de sélectionner 1 des 4 niveaux d'intensité pour le rétroéclairage de l'écran.

4
DIMMER

Le plus sombre
(défaut)

1
DIMMER

Le plus brillant

(13) Inhibition des canaux du groupe A Cet

élément vous permet de définir le nombre de canaux utilisables dans le groupe de canaux A, jusqu'à un maximum de 50 canaux.

A - 1
MAX--CH

Nombre minimal de chaînes définies pour Groupe A : 1

A - 50
MAX--CH

Nombre maximal de chaînes définies pour Groupe A : 50 (par défaut)

(14) Inhibition du canal du groupe B

Cet élément vous permet de définir le nombre de canaux utilisables dans le groupe de canaux B, jusqu'à un maximum de 50 canaux.

b - 1
MAX -- CH

Nombre minimum de canaux défini pour
Groupe B : 1

b - 50
MAX -- CH

Nombre maximal de canaux définis pour
Groupe B : 50 (par défaut)

(15) Inhibition du canal du groupe C

Cet élément vous permet de définir le nombre de canaux utilisables dans le groupe de canaux C, jusqu'à un maximum de 50 canaux.

c - 1
MAX -- CH

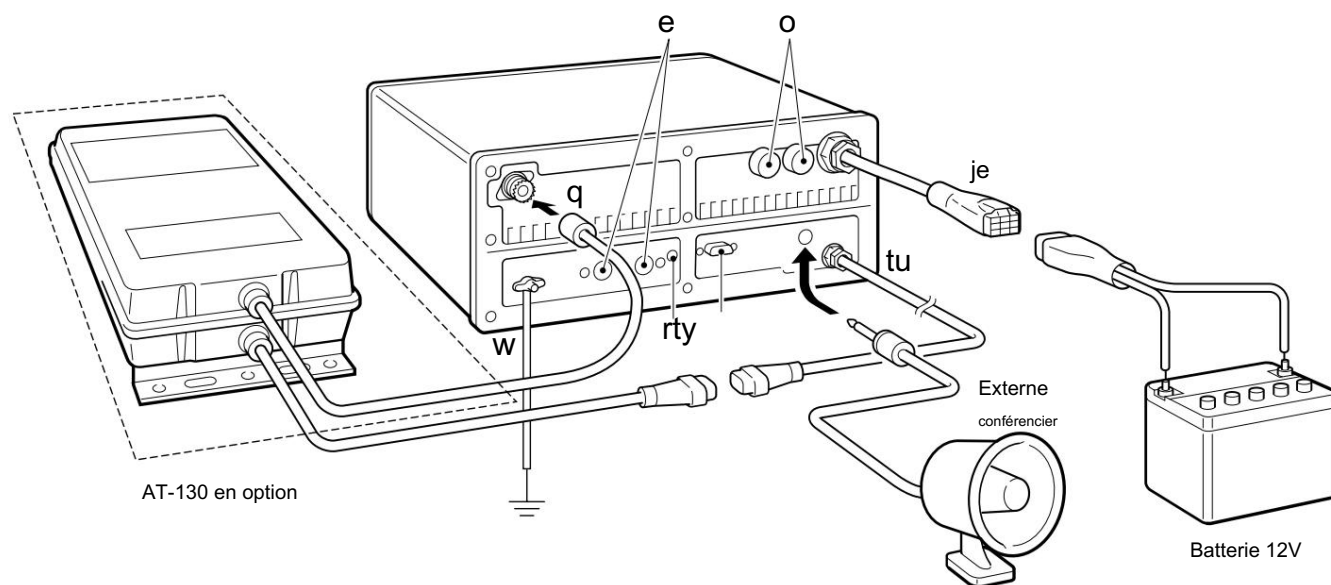
Nombre minimum de canaux défini pour
Groupe C : 1

c - 50
MAX -- CH

Nombre maximal de chaînes définies pour
Groupe C : 50 (par défaut)

CONNEXIONS ET INSTALLATION 6

■ Connexions en face arrière



q CONNECTEUR D'ANTENNE (p. 19)

Connecte une antenne bande HF 50 Ω avec un 50 Ω câble coaxial adapté et une fiche PL-259.

w BORNE DE TERRE

IMPORTANT! Connecte un navire (ou un véhicule) sol. Voir p. 18 pour plus de détails.

e PRISES ACC(1) et ACC(2)

Voir p. 16 pour plus de détails.

r CLONE JACK

À l'usage du revendeur uniquement.

t PRISE TELECOMMANDE (p. 17)

Prise REMOTE pour les versions Marine et General.

y PRISE DE HAUT-PARLEUR EXTERNE

Connecte un haut-parleur externe 4–16 Ω à l'aide d'un jack 1/4" prise monaurale. Ce son externe n'est pas mis en sourdine par le commutateur [SPEAKER] sur le panneau avant.

u PRISE DU TUNER

Connecte un câble de commande à un AT-130 AN TENNA TUNER en option. Un connecteur femelle est fourni pour connexion.

i PRISE D'ALIMENTATION CC

Se connecte à une source d'alimentation régulée de 12 à 16 V CC comme une batterie 12 V ou une alimentation CC utilisant le câble d'alimentation CC fourni.

R ATTENTION : NE PAS connecter à une batterie 24 V. Cela endommagera l'émetteur-récepteur.

o PORTE-FUSIBLES

Maintenez deux fusibles de 30 A pour les bornes +ve et -ve. Remplacez les deux fusibles lorsqu'un fusible est grillé.

■ Déballage

Micro (EM-101)	1
Support de microphone	1
Câble d'alimentation CC (OPC-568)	1
Support de montage	1
Boutons de support (8820000170)	4

CONNECTEURS

Connecteur DIN (8 broches pour ACC1)	1
Connecteur DIN (7 broches pour ACC2)	1
Prise haut-parleur (5610000040)	1
Connecteur syntoniseur (56100000150)	1
Pins pour connecteur tuner (6510019030)	4

ÉCROUS ET BOULONS


Boulon Allen (M6 \times 50)	4
Vis autotaraudeuses (M6 \times 30)	4
Écrous (M6 ; utilisez 2 pièces pour chaque boulon)	8
Rondelles plates (M6)	8
Rondelles élastiques (M6)	4
Vis autotaraudeuses (3,5 \times 30 pour le support de micro)	2


FUSIBLES

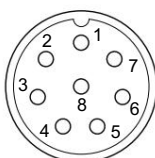
FGB 30 A (panneau arrière)	2
FGB 5 A (interne)	2

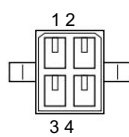
6 CONNEXIONS ET INSTALLATION

■ Informations sur le connecteur

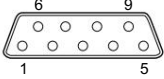
CCA(1)	NIP NOM DU NIP	DESCRIPTION	CARACTÉRISTIQUES
	1	entrée de manipulation CWK CW et FSK.	Niveau d'entrée : moins de 0,6 V pour l'émission.
	2	GND Se connecte à la terre.	Connecté en parallèle avec ACC(2) broche 2.
	3	ENVOYER Broche d'entrée/sortie. Va à la terre lors de la transmission. Lorsqu'il est mis à la terre, transmet.	Niveau de masse : -0,5 à 0,8 V Courant d'entrée : moins de 20 mA Connecté en parallèle avec la broche ACC(2) 3.
	4	MOD Entrée modulateur. Utilisable lorsque la broche 3 est mise à la terre.	Impédance d'entrée : 10 kΩ Niveau d'entrée : env. 100 mV eff.
	5	AF Sortie du détecteur AF. Fixe, quelle que soit la position [AF].	Impédance de sortie : 4,7 kΩ Niveau de sortie : 100-300 mV rms
	6	NC Pas de connexion.	
	7	13,6 V Sortie 13,6 V à la mise sous tension.	Courant de sortie : max. 1 A Connecté en parallèle avec la broche ACC(2) 7.
	8	NSA Entrée de tension ALC.	Tension de commande : -3 à 0 V Impédance d'entrée : Plus de 10 kΩ Connecté en parallèle avec la broche ACC(2) 5.

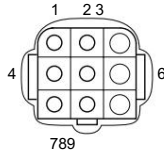
CCA(2)	NIP NOM DU NIP	DESCRIPTION	CARACTÉRISTIQUES	
	1	8V	Sortie 8 V régulée. Tension de sortie : 8 V ±0,3 V Courant de sortie : moins de 10 mA	
	2	TÉRRE	Identique à la broche ACC(1) 2.	
	3	SEND	Identique à la broche 3 de ACC(1).	
	4	NF	Aucune connexion.	
	5	ALC	Identique à la broche 8 de l'ACC(1).	
	6	RLC	Sortie de contrôle de relais T/R.	En émission : 0 V (moins de 0,5 A)
	7	13,6 V	Identique à la broche 7 ACC(1).	

MICROPHONE	BROCHE	NOM DU NIP	DESCRIPTION	CARACTÉRISTIQUES
	1	micro +	Entrée audio du microphone élément.	Impédance d'entrée : 600 Ω
	2	NF	Pas de connexion.	
	3	AF1	Sortie AF contrôlée avec [VOLUME]. Connecté à la broche 4 du microphone.	Impédance de sortie : 4 Ω
	4	AF2	entrée AF. Connecté à la broche 3 du microphone.	
	5	PTT	Entrée de commutateur PTT.	Lorsqu'il est mis à la terre, transmet.
	6	TÉRRE	Relié à la terre.	
	7	MIC-	Masse coaxiale pour MIC+.	
	8	AF-	Masse coaxiale pour AF1 et AF2.	

TUNER	BROCHE	NOM DU NIP	DESCRIPTION	CARACTÉRISTIQUES
	1	CLÉ	Entrée de signal clé.	-0,5-0,8 V pendant le réglage
	2	START	Sortie du signal de démarrage.	Tiré vers le haut 8 V, 0 V (100 msec) comme signal de démarrage.
	3	13,6 V	Borne -ve de	Max. courant : 2 A
	4	E CNT	sortie 13,6 V Entrée de courant d'antenne	Pour la version américaine Niveau d'entrée : env. 2 Vrms (version européenne)

CONNEXIONS ET INSTALLATION 6

TÉLÉCOMMANDE	NIP	NOM DU NIP	DESCRIPTION	CARACTÉRISTIQUES
	1	MOD+	Entrée de modulation d'un externe unité terminale.	Impédance d'entrée : 600 Ω Niveau d'entrée : env. 1,3 mV efficace
	2	MOD-	Masse coaxiale pour MOD+.	
	3	AF+	Sortie du détecteur AF pour un externe unité terminale.	Impédance de sortie : 600 Ω Niveau de sortie : 0,25–2,5 V rms
	4	AF-	Masse coaxiale pour AF+.	
	5	INM+	Entrée de données NMEA.	Format/niveau standard NMEA
	6	INM-	Masse coaxiale pour NMI+.	
	7	Sortie de données	NMO+ NMEA.	Format/niveau standard NMEA
	8	NMO-	Terre coaxiale pour NMO+.	
	9	GND	Masse pour équipement numérique.	

CC 13,6 V	BROCHE	NOM DU NIP	DESCRIPTION	CARACTÉRISTIQUES
	1,4,7	+ve	Entrée CC +ve	Max. consommation électrique : 30 A
	2, 5, 8	-ve	-ve entrée CC	

6 CONNEXIONS ET INSTALLATION

■ Connexion à la terre

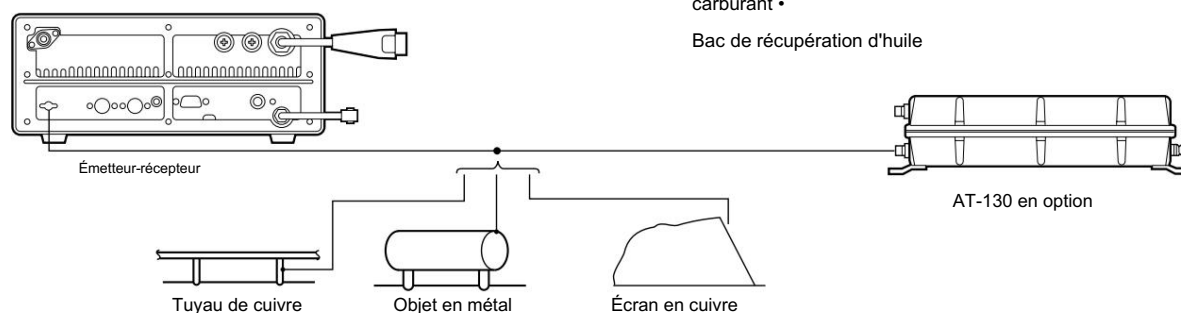
L'émetteur-récepteur et le syntoniseur d'antenne DOIVENT avoir une connexion à la terre adéquate. Sinon, l'efficacité globale de l'installation de l'émetteur-récepteur et du syntoniseur d'antenne sera réduite.

L'électrolyse, les chocs électriques et les interférences provenant d'autres équipements peuvent également se produire.

Pour de meilleurs résultats, utilisez le fil ou la sangle de calibre le plus épais disponible et faites la connexion aussi courte que possible. Reliez l'émetteur-récepteur et le syntoniseur d'antenne à un point de masse, sinon les différences de tension entre 2 points de masse peuvent provoquer une électrolyse.

ATTENTION : L'IC-M700PRO a une masse négative. Ne connectez JAMAIS l'IC-M700PRO à un "navire plus à la terre", sinon l'émetteur-récepteur ne fonctionnera pas.

Exemple de système au sol



Bons points de masse • Borne de masse du navire • Plaque de masse externe • Écran de cuivre externe

Points de masse acceptables • Tour de thon en acier inoxydable • Chandelier en acier inoxydable • Traversant le mât • Traversant la coque • Réservoir d'eau en métal

Points de masse indésirables (ces points peuvent provoquer une électrolyse) • Bloc moteur • Boulon de quille

Points de masse inutilisables (ces connexions peuvent provoquer une explosion ou un choc électrique) • Conduite de gaz ou d'électricité • Réservoir de carburant • Bac de récupération d'huile

■ Source d'alimentation

L'émetteur-récepteur nécessite une alimentation CC régulée de 13,6 V et d'au moins 30 A. Il existe 3 façons d'alimenter : • Connexion directe à une batterie

12 V de votre navire via le câble d'alimentation CC fourni. • Utilisez le PS-60 DC POWER SUPPLY pour vous connecter à un

Prise secteur.

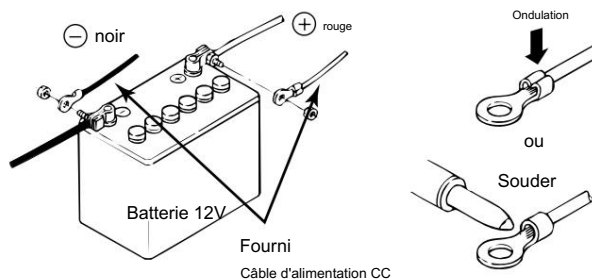
• Utilisez le CONVERTISSEUR CC-CC PS-66 pour vous connecter à un Source d'alimentation 19–32 V CC.

ATTENTION : Le câble d'alimentation CC fourni DOIT être utilisé pour alimenter l'émetteur-récepteur.

ÉVITEZ de dépasser la longueur de 3 m (10 pi) du câble d'alimentation CC. S'il est nécessaire de faire une course de plus de 3 m, utilisez un câble #6 ou un câble de poids similaire au lieu du câble d'alimentation CC fourni pour une course maximale de 6 m (20 pi).

Connexion du câble d'alimentation CC

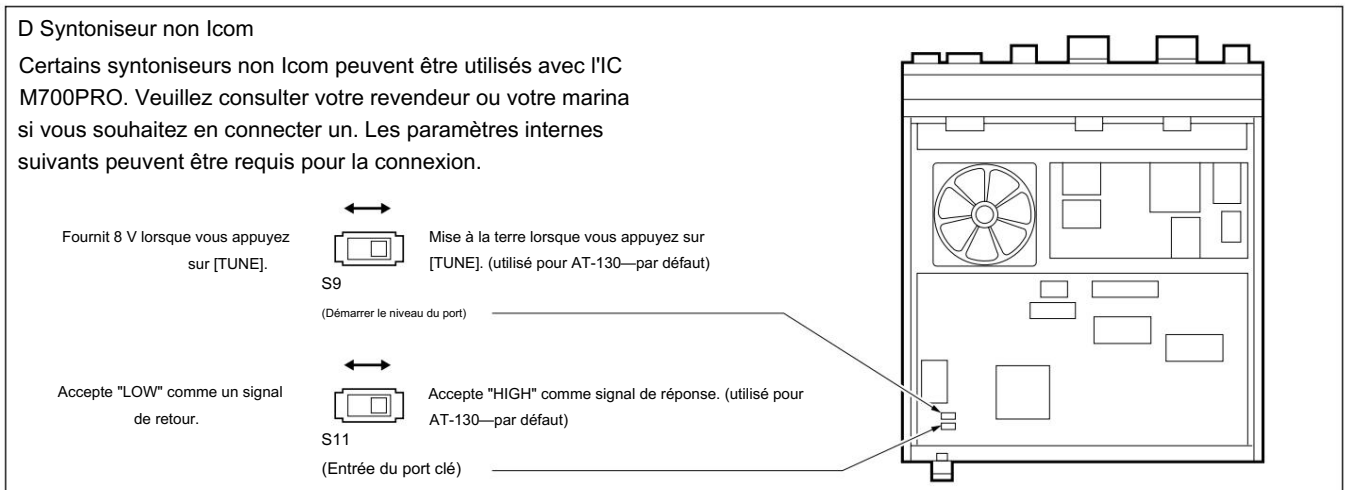
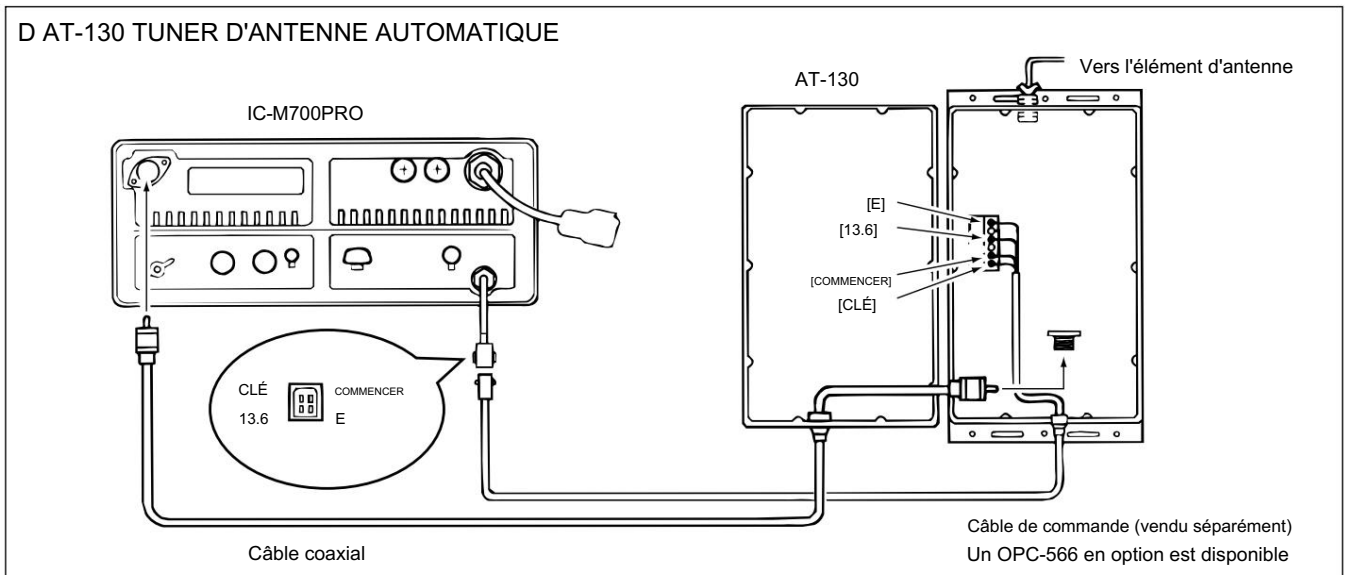
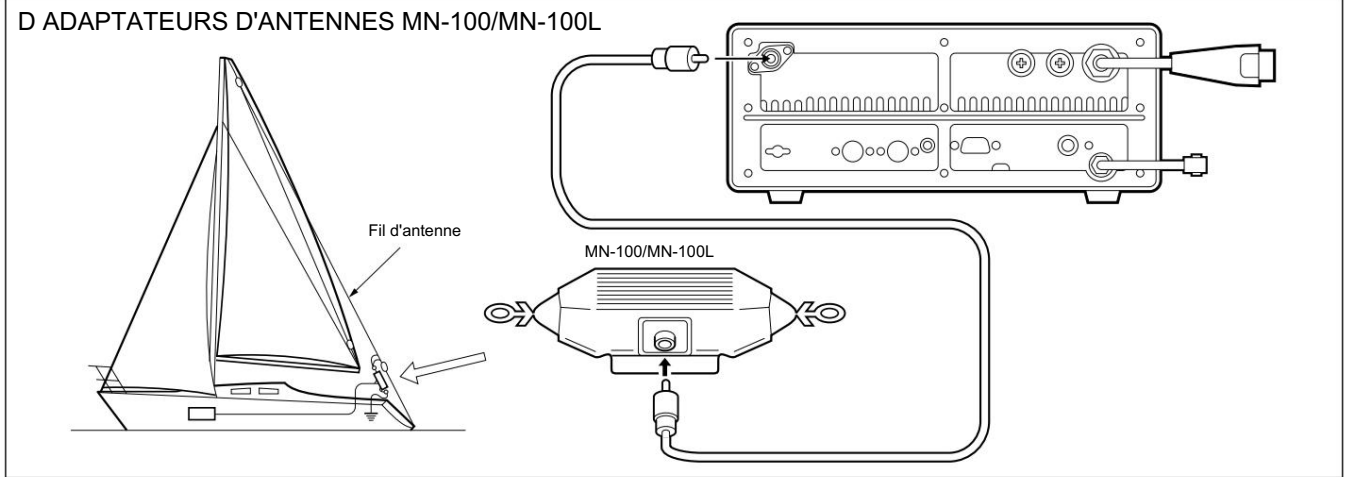
REMARQUE : Utilisez des bornes pour la connexion des câbles.



■ Antenne

La plupart des stations fonctionnent avec une antenne fouet ou à fil long (hauban isolé). Cependant, ces antennes ne peuvent pas être connectées directement à l'émetteur-récepteur car leur impédance peut ne pas être adaptée au connecteur d'antenne de l'émetteur-récepteur.

Avec une antenne adaptée de 50 Ω, toutes les bandes marines ne peuvent pas être utilisées. L'adaptateur d'antenne suivant ou un tuner tenna peut être utile pour l'installation de l'antenne.



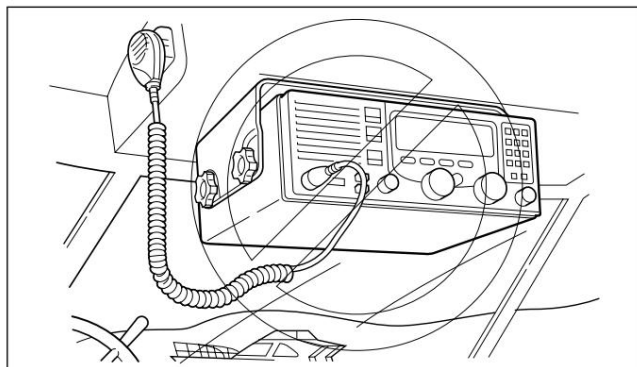
6 CONNEXIONS ET INSTALLATION

■ Montage

R AVERTISSEMENT : NE JAMAIS monter l'émetteur-récepteur

au-dessus de la tête. Le poids de l'émetteur-récepteur est d'environ 8 kg, mais son poids apparent augmentera plusieurs fois en raison des chocs des vagues ou des vibrations.

L'émetteur-récepteur doit être monté sur une surface plane et dure.



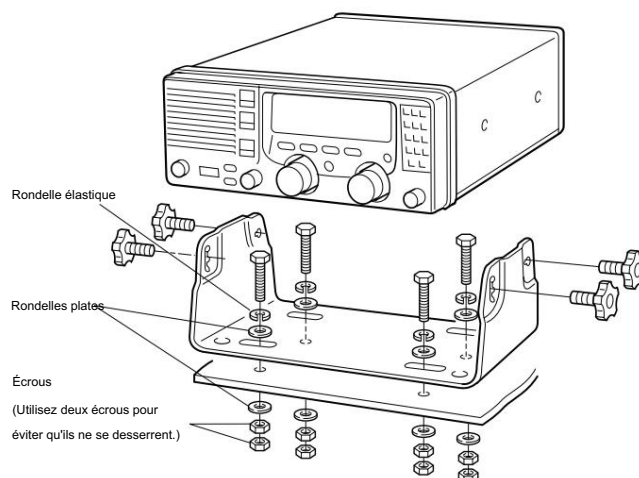
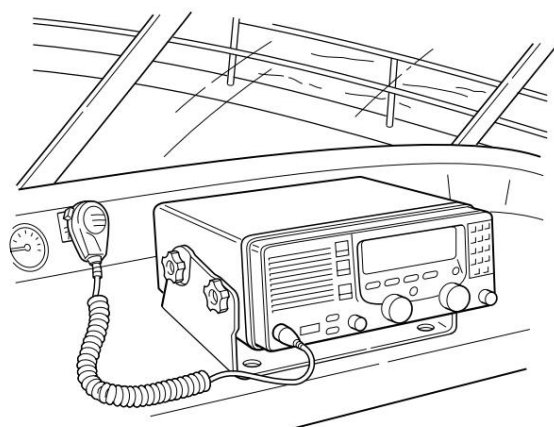
D Emplacement de montage

Sélectionnez un emplacement offrant un accès facile au panneau avant pour la sécurité de la navigation, disposant d'une bonne ventilation et non soumis aux embruns. La face de l'émetteur-récepteur doit être à 90 degrés par rapport à votre champ de vision lorsque vous l'utilisez.

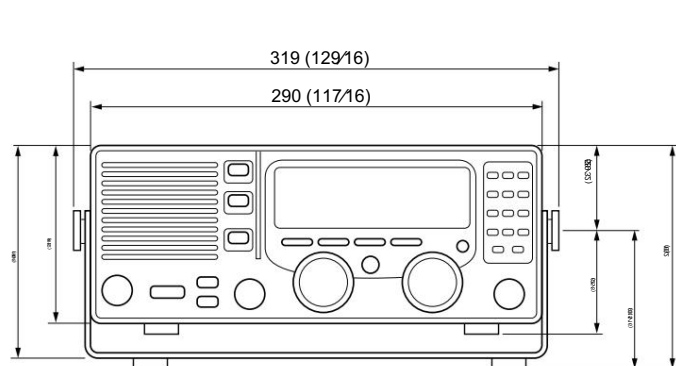
RATTENTION : GARDEZ l'émetteur-récepteur et le microphone à au moins 1 mètre du compas magnétique de navigation de votre navire.

Vérifiez l'angle d'installation ; l'affichage peut ne pas être facile à lire sous certains angles.

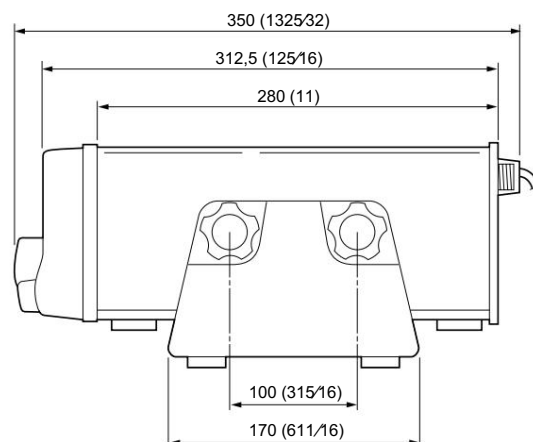
D Exemple de montage



Dimensions de l'émetteur-récepteur



Unité : mm (pouces)



■ Installation des options internes

D Ouverture du boîtier

Suivre les procédures d'ouverture du boîtier et du couvercle montré ici lorsque vous souhaitez installer une option ou ajouter simplement un paramètre pour le contrôle du tuner non-Icom.

Retirez les 9 vis du panneau arrière, puis retirez le cadre arrière et le joint arrière.

Retirez le boîtier de l'émetteur-récepteur.

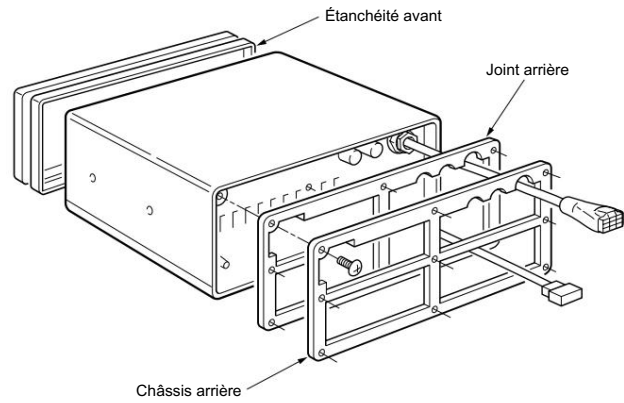
Lors du remontage de l'émetteur-récepteur, vérifiez les points suivants :

Le ventilateur interne et les fentes du boîtier sont sur le même côté.

Le joint avant est correctement mis en place.

Le joint arrière est fixé dans le bon sens.

Les vis sont bien serrées.

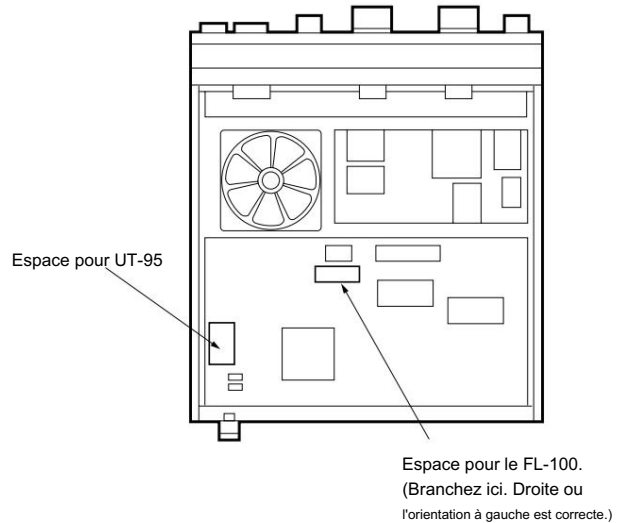


D Installation d'un filtre et d'une unité d'alarme en option

Après avoir ouvert le boîtier comme indiqué ci-dessus, installez l'option souhaitée à la position illustrée à droite. Ces options sont disponibles (ou déjà intégrées) pour les versions :

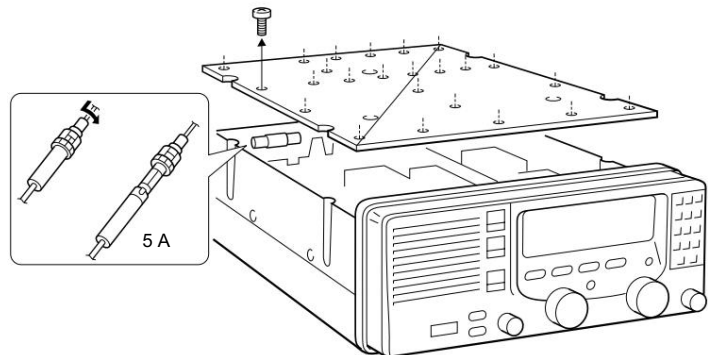
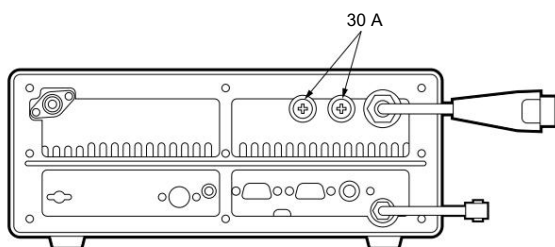
Version	Marin	Général
FL-100 FILTRE ÉTROIT CW/FSK	facultatif	facultatif
UT-95 UNITÉ D'ALARME À 2 TONS	intégré	facultatif

Après avoir installé l'unité d'alarme à 2 tonalités dans un version, retirez le couvercle en plastique sur le [ALARM] commutateur pour utiliser le commutateur.



■ Remplacement du fusible

L'émetteur-récepteur a 3 fusibles pour protéger les circuits internes, 2 fusibles pour le porte-fusible sur le panneau arrière et 1 pour l'intérieur. Si l'émetteur-récepteur cesse de fonctionner, vérifiez les fusibles ci-dessous.



7 DÉPANNAGE

Ce qui semble être un dysfonctionnement de l'équipement peut ne pas être dommageable ou difficile à résoudre. Vérifiez le tableau suivant avant d'effectuer des réglages ou d'envoyer l'émetteur-récepteur à un centre de service Icom.

	PROBLÈME	CAUSE POSSIBLE	SOLUTION	RÉF.
RECEPTION	L'alimentation ne s'allume pas lorsque [POWER] est enfoncé.	<ul style="list-style-type: none"> Le câble d'alimentation est mal branché. Fusible grillé. 	<ul style="list-style-type: none"> Rebranchez le câble correctement. Recherchez la cause, puis remplacez le fusible par un fusible de rechange. 	<p>p. 18</p> <p>p. 21</p>
	Aucun son ne sort du haut-parleur.	<ul style="list-style-type: none"> Le commutateur [SPEAKER] est activé. Le microphone n'est pas connecté. Le silencieux est fermé. 	<ul style="list-style-type: none"> Désactivez le commutateur [SPEAKER]. Connectez le microphone au connecteur [MICROPHONE]. Appuyez sur le commutateur [SQL] pour activer/éteindre. 	<p>p. 2</p> <p>p. 2</p> <p>p. 9</p>
RECEPTION	La sensibilité est trop faible et seuls les signaux forts sont audibles.	<ul style="list-style-type: none"> L'antenne n'est pas correctement adaptée à la fréquence de fonctionnement. <p>Une condition de tuner incorrecte est sélectionnée dans l'ensemble mode.</p>	<ul style="list-style-type: none"> Appuyez sur [TUNE] pour syntoniser le syntoniseur d'antenne connecté ou sélectionnez "syntonisation automatique" en utilisant le mode de réglage lorsqu'un AT-130 en option est connecté. Réglez la condition appropriée pour le accordeur connecté. 	<p>pages. 2, 11</p> <p>p. 11</p>
	Le son reçu n'est pas clair ou est déformé.	<ul style="list-style-type: none"> Le mauvais type d'émission est sélectionné. L'AGC est désactivé lors de la réception d'un signal fort. Le suppresseur de bruit est activé lorsque recevoir un signal fort. La commande [CLARITY] est trop tournée dans le sens des aiguilles d'une montre ou dans le sens inverse des aiguilles d'une montre. 	<ul style="list-style-type: none"> Appuyez sur [MODE] pour sélectionner le mode de fonctionnement approprié. Appuyez sur [AGC] pour activer la fonction AGC. Appuyez sur [NB] pour désactiver le suppresseur de bruit. Réglez la commande [CLARITY] pour recevoir une sortie audio appropriée. 	<p>p. 3</p> <p>p. 9</p> <p>p. 9</p>
TRANSMISSION	Votre signal ne va pas aussi loin que d'habitude.	<ul style="list-style-type: none"> Le syntoniseur d'antenne est mal adapté à la fréquence de fonctionnement lorsque le réglage manuel est sélectionné. Le mode CW ou FSK est sélectionné pour la voix transmission. 	<ul style="list-style-type: none"> Appuyez sur [TUNE] pour syntoniser le syntoniseur d'antenne connecté ou sélectionnez "syntonisation" en utilisant le mode de réglage. Appuyez sur [MODE] pour sélectionner le mode USB (ou AM, R3E, etc.). 	<p>pages. 2, 11</p> <p>p. 3</p>
	Le signal de transmission n'est pas clair ou déformé.	<ul style="list-style-type: none"> Le mauvais type d'émission est sélectionné. Le microphone est trop près de votre bouche. 	<ul style="list-style-type: none"> Appuyez sur [MODE] pour sélectionner le mode de fonctionnement approprié. Parlez naturellement dans le microphone et ne tenez pas le microphone trop près de votre bouche. 	<p>p. 3</p> <p>—</p>
RECEPTION	Tous les indicateurs apparaissent et le numéro de canal ne peut pas être lu.	<ul style="list-style-type: none"> Le contraste le plus élevé est sélectionné dans le jeu mode. 	<ul style="list-style-type: none"> Réglez le contraste d'affichage approprié. 	<p>p. 13</p>

SPÉCIFICATIONS ET OPTIONS 8

■ Spécifications

GÉNÉRAL •

Couverture de fréquence :

réception de 500 kHz à 29,999 MHz

Transmettre 1,6– 2,9999 MHz 4,0– 4,9999 MHz
6,0– 6,9999 MHz 8,0– 8,9999 MHz
12,0– 13,9999 MHz 16,0–17,9999 MHz
18,0– 19,9999 MHz 22,0–22,9999 MHz
25,0– 27,5000 MHz

- Mode : USB, AM, CW, FSK et AFSK (les modes disponibles différent selon la version)
- Nombre de canaux : 150 canaux (max.) : 3 groupes de 50 canaux chacun

• Impédance d'antenne : 50 Ω nominal •

Temp. : –30°C à +60°C (–22°F à +140°F) • Stabilité de fréquence : ±10 Hz (–30°C à +60°C ; –22° F à +140°F) (±20 Hz au-dessus de 15 MHz pour les versions General et Marine) • Alimentation requise : 13,6 V

DC±15%

(terres négatives et flottantes disponibles selon version)

• Consommation de courant :

Transmission (puissance de sortie max.) 30

A Réception (sortie audio max.) 2,5 A (masse négative) •

Dimensions : 291,4(L)×116,4(H)×315(P) mm

11,3(L)×4,4(H)×12,8(P) in •

Poids : 7,9 kg ; 17,4 lb (masse négative)

ÉMETTEUR •

Puissance de sortie : 150 W PEP (60 W au-dessus de 24

MHz) • Émissions parasites : –75 dB typique

• Suppression de porteuse : 65 dB typique •

Suppression de bande latérale indésirable : 70 dB typique •

Impédance du microphone : 600 Ω

RÉCEPTEUR

• Sensibilité

USB, CW, AFSK, FSK, (pour 12 dB SINAD):

0,35 µV typique (1,8–29,9999 MHz) 1,0

µV (1,6–1,7999 MHz) 6,3 µV

(0,5–1,5999 MHz)

AM (pour 10 dB S/N) :

2,2 µV typique (1,8–29,9999 MHz)

6,3 µV (1,6–1,7999 MHz)

32 µV (0,5–1,5999 MHz) •

Rejet des réponses parasites : 80 dB typique (1,6–29,9999 MHz) • Puissance

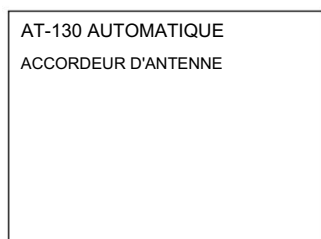
de sortie audio : 5,0 W (à 10 % de distorsion avec une charge de 4 Ω) •

Impédance audio : 4 à 8 Ω • Plage

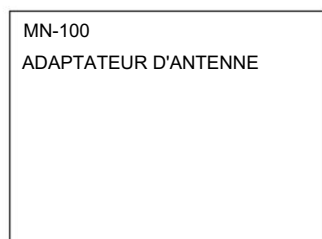
variable de clarté : ±150 Hz

Toutes les spécifications indiquées sont sujettes à modification sans préavis ni obligation.

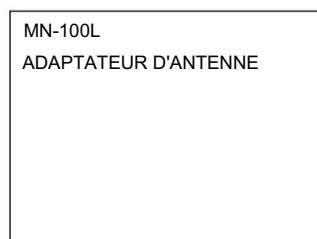
■ Options



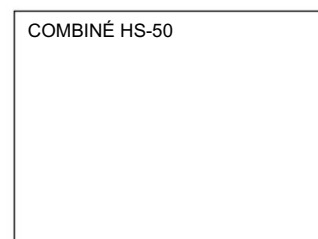
Associe l'émetteur-récepteur à un longue antenne filaire avec un minimum de perte d'insertion.



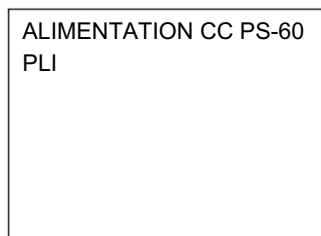
Associe l'émetteur-récepteur à un antenne dipôle. Couvre toutes les bandes HF de 1,5 à 30 MHz. 8 m × 2 fils d'antenne viennent ci-joint.



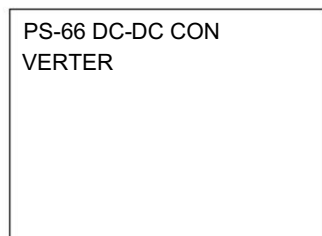
Associe l'émetteur-récepteur à un longue antenne filaire. Couvre toutes les bandes HF de 1,5 à 30 MHz. 15 m × 1 fil d'antenne livré ci-joint.



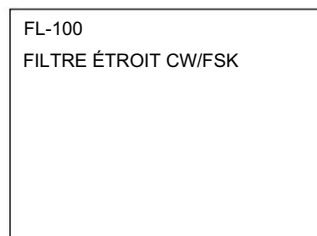
Fournit une meilleure réception audio dans des conditions offshore et est pratique pour écouter en toute intimité à bord.



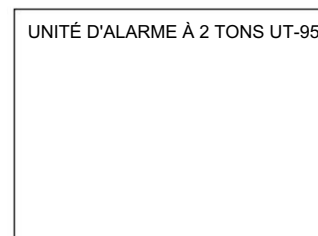
Fournit une sortie de 13,6 V CC (30 A) à partir d'une prise secteur.



Fournit une sortie de 13,6 V CC (30 A) à partir d'un source d'énergie.



Permet une meilleure sélectivité du récepteur pour CW et FSK. Bande passante : 500 Hz/–6 dB



Fournit une transmission d'alarme pour une utilisation d'urgence lors d'opérations maritimes.

Compte sur nous!